

COLOCVIUL BILATERAL FRANCO-ROMAN

în
STIINTELE INFORMARII SI COMUNICARII

Ediția a XV-a

București, 26-29 iunie 2008

PROGRAM

Joi 26 iunie

8h30 - 9h00

Primirea participanților

Alocuțiunea de bunvenit

D-nul Ioan PANZARU, Rectorul Universității București

Deschiderea colocviului de către organizatori

Prof. Ioan DRAGAN(CSMNTC), Marian PREDA (Fac. de Sociologie), Mihai COMAN (FJSC),
Paul DOBRESCU(SNSPA), Adela ROGOJINARU (Fac. de Litere),
Jean-Claude SOULAGE (ELICO)

Pauză : 10h45 - 11h00

11h00

Introducere la lucrările colocviului

Odile RIONDET (Univ. Haute-Alsace)

Vice-președinte al *Societății franceze de științele informării și ale comunicării*
(SFSIC), responsabil *Relații internaționale*

Promouvoir les travaux en communication au niveau européen

Bernard CABEDOCHÉ (Univ. Grenoble 3)

Membriu al Executive board of *European Communication Research and Education Organization*
(ECREA), responsabil *Mapping communication studies*

11h30-13h00

Axul 1

Definiții generale ale culturii și ale raportului său cu domeniul comunicării

Moderatori: Ioan DRAGAN (CSMNTC), Dana POPESCU (ICOM-Lyon2)

Pierre GROSDÉMOUGE (Univ. Lyon 3)

Approcher la culture : Points de repères pour une approche épistémologique de la question culturelle en sciences sociales

Rosemarie HAINES (SNSPA, București)

Comunicarea și paradigma culturală postmodernă

Catherine ROTH (Univ. Lyon 2)

Identité, culture, communication : articulation des concepts

Masa de prânz : 13h00 - 14h30

14h30 à 16h30

Axul 1

Cultura ca patrimoniu, corpus de cunoștințe, comportamente transmise

Moderatori : Odile RIONDET (Univ. de Haute-Alsace), Poliana STEFANESCU (Fac. de Sociologie)

Viorica PAUS (FJSC București)

La communication interculturelle : un défi du monde contemporain

Rémi SAMOUILLE (Univ. Saint-Etienne)

Voyage à travers les cultures. Du principe de créololité étendu au domaine des arts et de la pensée dans le cadre d'une recherche en arts plastiques

Bernard TABUCE (Univ. Montpellier)

Les enjeux des projets culturels à orientation régionaliste en France : quelles communications dans quel orchestre ?

Pauză : 16h00 - 16h15

16h15 - 18h15

Olimpia STATE et Gabriela TIGU (ASE București)

La culture comme ensemble de comportements progressivement acquis dans une société

Cristina COMAN (FJSC București)

Comunicarea de criză și cultura riscului

Axul 1

Sesiune *Invitați*

Cristina TREPCEA (membru al Consiliul Național al Audiovizualului)

Modèles européens pour préserver la langue nationale

Ecaterina CREȚU (Univ. Bacău)

Observations concernant l'emprunt lexical français inadapté dans la langue roumaine

Vineri 27 iunie

9h00 - 10h30

Axul 2

A comunica despre științe, obiecte de muzeu, cărți, muzică ...

Moderatori : Camelia BECIU (SNSPA), Jean-Claude SOULAGES (ELICO)

Cristina BADULESCU (Univ. Bourgogne)
La médiation culturelle comme dispositif socio-symbolique

Eva ROLIM (Univ. Paris 1)
L'album de BD française vs les planches de BD dans les quotidiens roumains : questionnement de la culture case à case

Alain KIYINDOU (Univ. Strasbourg)
TIC et expression culturelle panafricaine

Pauză : 10h30 - 11h00

Seminar doctoral bilingv

animat de

Daniela ROVENTA FRUMUSANI (FJSC București)

Odile RIONDET (Univ. de Haute-Alsace)

deschis tuturor doctoranzilor,
în paralel cu sesiunea de la 9h00 - 11h00

11h00 - 13h00

Axul 2

A comunica despre științe, obiecte de muzeu, cărți, muzică ...

(continuare)

Fabienne SOLDINI-BAGCI (CNRS)
La communication de la culture scientifique à travers les romans policiers macabres

Dimensiunile economice și politice ale culturii

Mălina Ioana CIOCEA (SNSPA București)
La pertinence des politiques culturelles dans la communication du modèle national de valeurs

Gabriela RUSU et Radu Gabriel PARVU (Univ. C-tin Brâncoveanu, Pitesti)
Interculturalité : identité et différence culturelle

Masa de prânz : 13h00 - 14h30

14h30 - 16h00

Axul 2

Actiunea și rolul mass-media

Moderatori : Mihai COMAN (FJSC București), Dana POPESCU (ICOM - Univ. Lyon 2)

Adrian MIHALACHE (Univ. Politehnică București)

L'expérience, peut-on la communiquer ?

Valentina MARINESCU (Univ. București)

La construction dans les mass media des images des violences faites aux femmes: analyse comparative

Cristina TEODORESCU (Univ. Craiova)

La violence communicationnelle dans le discours médiatique. Analyse de cas : le journal « Romania Mare »

Pauză : 16h00 - 16h15

16h15 - 18h15

Axul 2

Sesiune *Invitați*

Aviva BLUM (Univ. Haifa)

La retraduction : la propagation de la culture

Theodore BUCUR (Univ. catolică Lille) et Berengère GOSSE (IAE Rouen)

L'information comme levier de synergie et support de développement territorial

Tatiana SEGAL, (ASE București)

Bruiajul și cultura comunicării

Sâmbătă 28 iunie

9h00 - 11h00

Axul 3

Avem o cultură a comunicării ?

Moderatori : Adela ROGOJINARU (Fac. de Litere), Nicolas PELISSIER (Univ. Nice)

Tomită CIULEI (Univ. Târgoviște)

Sofisme de argumentare și retorica mass-media

Alain CHANTE et Catherine DELAVERGNE (Univ. Montpellier)

Culture technique, culture technicienne et technosciences, sujets et objets de la révolution communicationnelle

Luminita ROSCA (FJSC București)

Comentariul de presă : produs al discursului de informare promovat în spațiul public

Pascale GOSSIN (IUFM Alsace)

La communication numérique dans la littérature de jeunesse : mythe ou réalité ?

Pauză : 11h00 - 11h15

11h15 - 13h00
Axul 3
Sesiune *Invitați*

Anca VELICU (Acad. Româna, Inst. de Sociologie)
De la communication et des maladies de la communication par chat

Nicolae DRAGULANESCU (Univ. Politehnică București)
La qualité de la communication dans la société de l'information

Ionel NARIȚA (Univ. Timișoara)
Valori etice și valori epistemice în comunicare

Masa de prânz : 13h00 - 14h30

14h30 - 16h30
Propuneri de colaborare
Introducere și moderare :

Mihai DINU (Univ. București),
Bertrand CABEDOCHÉ (Univ. Grenoble 3)

Michèle ARCHAMBAULT (Univ. Alsace)
Le roman, médium de culture

Adela ROGOJINARU (Univ. București, Fac. de Litere)
Culture d'entreprise dans le secteur public roumain

Poliana ȘTEFANESCU (Univ. București, Fac. de Sociologie)
La qualité du contenu numérique, une discussion sur l'évaluation des sites web

Daniela ROVENTA-FRUMUSANI (FJSC București)
Le discours médiatique postcommuniste

Pauză : 16h45 - 17h00

17h00 - 18h30
Propuneri de colaborare
(continuare)

Nicolae PERPELEA (Academia Română)
L'imaginaire moral de la nouvelle culture communicationnelle européenne

Catherine ROTH (Univ. Lyon 2)
Politiques culturelles et identités en Roumanie

Ioan DRAGAN (Fac. de Sociologie, Univ. București)
Le discours d'information médiatique et la construction de l'espace public

Odile RIONDET (Univ. de Haute-Alsace) et Dana POPESCU (ICOM-Lyon2)
La construction de la communication comme objet scientifique en France et en Roumanie

Inchiderea lucrărilor

Nicolas PELISSIER (Univ. Nice)
15 ans de colloque bilatéral franco-roumain

Ioan DRAGAN (Univ. București)